

Ban Quan hệ Quốc tế - VCCI



H S TH TR NG

AI-LEN

Ng i liên h : T Tuy t Mai

Tel: 04.35742022

Email: maitt@vcci.com.vn

5.2016

H S TH TR NG AI-LEN

M C L C

I. GI I THI U CHUNG.....	1
1. Các thông tin c b n.....	1
2. L ch s	2
3. ng l i i ngo i.....	2
4. V n hoá xã h i.....	3
5. Du l ch	4
6. Con ng i.....	4
7. V n hóa kinh doanh.....	5
II. TÌNH HÌNH KINH T	5
1. T ng quan.....	5
2. Các ch s kinh t	6
III. QUAN H NGO I GIAO – CHÍNH TR V I VI T NAM.....	6
1. Các chuy n th m cao c p g n ây.....	6
3. Công ng ng i Vi t t i Ai-len.....	7
IV. QUAN H KINH T V I VI T NAM.....	7
1. H p tác th ng m i.....	7
2. H p tác u t	8
3. Vi n tr	8
V. H P TÁC V I VCCI.....	9
1. Th a thu n h p tác ã ký k t – ch a có.....	9
2. Ho t ng ã tri n khai	9
VI. THÔNG TIN H U ÍCH.....	9
1. a ch h u ích.....	9
2. Các thông tin khác.....	9

PH L C THAM KH O

- B ng 1. Xu t kh u VN – Ai-len **Error! Bookmark not defined.**
- B ng 2. Nh p kh u VN – Ai-len **Error! Bookmark not defined.**



I. GI I THI U CHUNG



1. Các thông tin c b n

Tên n c	C ng hoà Ai-len (Republic of Ireland)
Th ô	Dublin
Qu c khánh	17/03
Di n tích	70.273 km ²
Dân s	4.892.305 ng i (c tính n tháng 7/2015) trong ó 84,5% dân s là ng i Ai-len; 9,8% là nh ng ng i da tr ng khác; 1,9% là ng i Châu Á; 1,4% là ng i da en; 1,6% dân s không thu c các nhóm trên.
Khí h u	Khí h u mi n bi n ôn i, bi n i do dòng ch y B c i Tây D ng, mùa ông ôn hòa, mùa hè mát, m th ng xuyên và có nhi u mây.
Ngôn ng	Ti ng Anh và ti ng Ai-len là ngôn ng chính th ng. Ti ng Anh c s d ng ph bi n, trong khi ti ng Ai-len c s d ng ch y u d c b bi n phía Tây.
Tôn giáo	Công giáo La Mã (87,4%) Nhà th Ai-len (2,7%) Thiên chúa giáo khác (2,7%) Tôn giáo khác (1,7%) Không rõ (1,5%) Không tôn giáo (5,7%)
n v ti n t	ng Euro (EUR) – T giá 1 EUR = 1.14 USD (2015)
Múi gi	GMT + 0 (GMT + 1 – vào mùa hè)
Th ch	C ng hòa, dân ch ngh vi n. N i các do Th t ng b nhi m, tr c ó c Th t ng ch nh và c H vi n thông qua. T ng th ng c b u c theo hình th c ph thông u phi u, nhi m k kéo dài 7 n m (có th tái c l n 2)
T ng th ng	Michael DANIEL HIGGINS (k t 29/10/2011)
Th t ng	Enda KENNY (k t 09/03/2011)



2. Lịch s

Ai-len ra i n m 1922 sau khi 26 t nh c a o Ai-len tách kh i V ng Qu c Anh. Sáu t nh còn l i v n thu c Anh, th ng g i là Vùng B c Ai-len. Tr c ó, Ai-len n m d i quy n cai tr c a V ng Qu c Anh trong nhi u th k .

T cu i th k 19 (1874), ng i Ai-len ã u tranh xây d ng m t h th ng lu t pháp riêng nh m dành quy n t tr mà không bu c o này ph i tách h n kh i Anh qu c. Tuy nhiên, t ó ã n y sinh ra mâu thu n trong n i b Ai-len gi a m t bên là nh ng ng i Tin lành theo ch ngh a liên minh (unionism), mu n Ai-len tí p t c n m trong n c Anh và m t bên là nh ng ng i Thiên chúa giáo theo phe Sinn Fein, mu n Ai-len tách hoàn toàn kh i Anh thành qu c gia c l p. Ch ngh a Liên minh c bi t phát tri n m nh khu v c Ulster phía b c, n i công nghi p hóa phát tri n m nh so v i ph n còn l i c a Ai-len ch y u làm nông nghi p. N m 1914, tránh m t cu c n i chi n Ulster, Th t ng Anh lúc b y gi là Asquith, v i s ng thu n c a lãnh o ng Qu c h i Ai-len ã trao quy n t tr cho 26 trong s 32 t nh c a Ai-len, 6 t nh phía B c n m ngoài th a thu n này. Tuy nhiên do Th chi n th nh t n ra n m 1914, th a thu n này ch a c áp d ng.

N m 1919, sau cu c b u c Qu c h i, 73 trong s 106 ngh s qu c h i thu c ng Sinn Fein t ch i không tham gia H ngh vi n Anh mà thay vào ó l p Qu c h i riêng c a Ai-len (Dail Eireann). Qu c h i Ai-len tháng 1/1919 n ph ng ra b n Tuyên ngôn c l p và tuyên b thành l p C ng hòa Ai-len. Tuy nhiên C ng hòa Ai-len, không c qu c t công nh n (tr Liên bang Xô Vi t). Sau cu c chi n giành c l p, Anh và Ai-len àm phán Hi p nh Anh – Ai-len n m 1921, cho ra i n c Ai-len T do. Ai-len T do bao g m 26 t nh, 6 t nh phía b c còn l i c quy n ch n ho c gia nh p qu c gia m i, ho c v n gi thu c v Anh và h ã ch n l i V ng qu c Anh. ng u c a n c Ai-len c l p là nhà vua Ai-len.

Cu c n i chi n Ai-len là h qu c a Hi p nh này. Cu c n i chi n ã chia r quân i C ng hòa Ai-len (IRA) thành hai phe: phe ch ng và phe ng h Hi p nh. Các l c l ng ch ng Hi p nh mu n ch m d t hoàn toàn nh h ng c a Anh và mu n Ai-len t b kh i Th nh v ng chung c a Anh. Chi n tranh liên miên ã làm ki t qu n n kinh t Ai-len trong nhi u n m. Ngày 29/12/1937, Hi n pháp m i c a Ai-len ra i thay tên n c Ai-len T do b ng tên m i Ai-len, và quy nh ng i ng u nhà n c Ai-len là T ng th ng thay vì Nhà vua. Ai-len ã gia nh p Liên Hi p Qu c n m 1955, Kh i Th tr ng chung châu Âu, ti n thân c a Liên minh châu Âu n m 1973 (cùng v i Anh).

3. ng l i i ngo i

Hi n pháp Ai-len kh ng nh cam k t m nh m c a Ai-len v i lý t ng hòa bình và h p tác h u ngh gi a các qu c gia đ a trên o c và công lý qu c t . Chính sách i ngo i c a Ai-len đ a trên t t ng này.

Là m t qu c gia nh trong m t th gi i luôn thay i, Ai-len luôn cam k t th c hi n các gi i pháp t p th trong quan h qu c t và an ninh đ a trên tr c h t là Hi n ch ng Liên H p Qu c. Nh ng nguyên t c chính n m d i cam k t này là tôn tr ng nhân quy n và các quy n t do c b n, dân ch và tuân th pháp lu t. Ai-len theo u i nh ng m c tiêu nòng c t này b ng cách h p tác v i các i tác trong khu v c và song ph ng và thông qua quy ch thành viên c a các t ch c qu c t , c th là thành viên Liên H p qu c và thành viên Liên minh châu Âu.

Liên H p Qu c

Ai-len gia nh p Liên H p qu c (UN) ngày 14/12/1955. Trong khuôn kh Liên H p qu c, Ai-len luôn tìm cách thúc y ho t ng qu c t hi u qu trong các v n toàn c u nh gi i tr quân b , gìn gi hòa bình, nhân quy n và phát tri n. Vi c Ai-len là U viên H i ng B o an Liên H p Qu c trong n m 2001-2002 càng t ng c ng cam k t c a Ai-len trong vi c h p tác v i các thành viên khác c a Liên H p qu c vì hòa bình và an ninh qu c t . Cam k t này c ph n ánh trong s tham gia liên t c c a



L c l ng Qu c phòng và C nh sát Ai-len trong các ho t ng gìn gi hòa bình c a Liên H p qu c t n m 1958. Cam k t c a Ai-len v i Liên H p qu c còn c th hi n trong óng góp ngày càng t ng vào các Qu và Ch ng trình c a Liên H p qu c. Ai-len là n c ng h tích c c Tòa án T i ph m Qu c t , do c ng ng qu c t thành l p thông qua vi c phê chu n Quy ch Rome vào n m 1998.

Thành viên Liên minh châu Âu

Ai-len gia nh p H i ng Kinh t châu Âu (EEC) ngày 1/1/1973 và tham gia tích c c vào vi c phát tri n t ch c mà ngày nay là Liên minh châu Âu (EU).

Thành viên Liên minh châu Âu óng vai trò ch ch t trong chính sách c a Chính ph Ai-len. ây là khuôn kh trung tâm mà theo ó Chính ph theo u i các m c tiêu chính sách i ngo i. Ai-len t ng gi ch c Ch t ch luân phiên Liên minh châu Âu sáu l n, m i l n sáu tháng, vào n m 1975, 1979, 1984, 1990, 1996 và 2004. Ch c ch t ch luân phiên n m 2004 ã c qu c t ca ng i và ch ng ki n 10 thành viên m i gia nh p Liên minh châu Âu: Síp, C ng hòa Séc, Estônia, Hungary, Látvia, Lítva, Man-ta, Ba Lan, Slôvakia và Slôvenia.

4. Văn hoá xã h i

Ai-len có n n v n hóa phong phú trong quá kh và hi n t i. Các nhà v n Ai-len ã có óng góp to l n vào n n v n h c th gi i. Nhà v n châm bi m Jonathan Swift (1667–1745) là tác gi c a Nh ng cu c phiêu l u c a Gu-li-v (Gulliver's Travels) (1726). Ng i ta v n ti p t c trình di n và c các v k ch, tác ph m v n xuôi và th c a Oscar Wilde (1854–1900) trên toàn th gi i.

Các nhà v n Ai-len o t gi i Nobel bao g m nhà so n k ch và vi t ti u thuy t George Bernard Shaw (1856-1950) và nhà th nhà vi t k ch William Butler Yeats (1865–1939), tác gi c a nh ng tác ph m truy n c m h ng n th i k ph c h ng hi n i c a v n h c Ai-len. James Joyce (1882–1941) vi t ti u thuy t hi n i m ng, U-li-x (1922) – c vi t. Joyce truy n c m h ng n tác ph m c a nhà v n châm bi m Brian O’Nolan (Flann O’Brien) (1911–1966) và tác gi này c ng vi t b ng tí ng Ai-len. Nhà v n o t gi i Nobel Samuel Beckett (1906–1989) i theo l i vi t l t t n i au kh t t , th ng là b ng tí ng Pháp. V k ch c a ông, i ch Godot (1953) ã tr thành tác ph m kinh i n c a th k XX. V n h c Ai-len ti p t c c ón nh n n ng nhi t nh ng n m g n ây, m t s nhà v n Ai-len giành gi i Man Booker Prize, trong ó có Anne Enright n m 2007, John Banville n m 2005 và Roddy Doyle n m 1993. Các nhà v n vào danh sách ng n c a gi i th ng này bao g m Colm Tóibín (1999 và 2004) và Sebastian Barry (2008).

Ngh thu t c x a nh t Ai-len bao g m ch m kh c trên á t n m 3500 tr c Công nguyên. Ngh thu t Celtic t t i nh cao trong các b n th o sách phúc âm nh các tác ph m c a Durrow và Kells. Sau th k IX, ngh thu t Ai-len ch u nh h ng c a ng i Viking, Roman và Gothic v i nh ng tác ph m nh ch m á tinh x o High Crosses.

T gi a th k XVII, ngh thu t trang trí nh úc vàng, m vàng và th y tính phát tri n m nh cùng v i các tòa nhà công quy mô l n th i b y gi . Cu i th k XIX u th k XX, các h a s Ai-len h ng t i các h a s theo tr ng phái n t ng Pháp tìm cách di n t m i. Nh ng h a s này bao g m William Leech (1881–1968), Walter Osborne (1859–1903), John Lavery (1856–1941) và Roderic O’Conor (1860–1940). Chuy n t tr ng phái n t ng sang ch ngh a Bi u hi n, Jack B. Yeats (1871–1957) n i tr i trong s nh ng ng i cùng th i, gi ng nh anh trai ông, nhà th W.B. Yeats là ng i xu t s c nh t trong s các nhà th cùng th i.

Các ngh s khác, theo tr ng phái bi u hi n tr u t ng, bao g m Louis le Brocquy, Norah McGuinness (1901–80) và Patrick Scott. Phong trào ch ngh a bi u hi n m i và m nh m n i lên vào cu i th k XX v i các h a s Brian Maguire, Eithne Jordan, Michael Mulcahy, Michael Cullen, Dorothy Cross và Alice Maher.



Ngh thu t iêu kh c vào th k XIX là nh ng t ng ài anh hùng hay t ng ài k ni m nh t ng Oliver Goldsmith và t ng Edmund Burke c a John Henry Foley (1819–1974) bên ngoài tr ng i h c Trinity, Dublin. Truy n th ng này ti p t c phát tri n trong th k XX v i các tác ph m c a Oisín Kelly (1915–1981), Seamus Murphy (1907–74) và Hilary Heron (1923–77), m ng cho vi c s d ng các k thu t úc m i và phát tri n ngh thu t iêu kh c b n a Ai-len. iêu kh c th i k này tr u t ng và dí d m h n, nh ng i ta có th th y trong nhi u tác ph m c a John Behan, Michael Warren, Edward Delaney, Eilís O’Connell, và Kathy Prendergast.

Âm nh c luôn là m t ph n quan tr ng c a v n hóa Ai-len, t nh ng b n nh c truy n th ng cho t i l h i và ám tang d i hình th c ch i và hát các b n ballad, cho t i khiêu v Ai-len – v n r t s ng ng trong các c ng ng Ai-len kh p th gi i. àn harp là nh c c chi ph i th i k u. M t trong nh ng nh c s Ai-len u tiên mà tác ph m v n còn n ngày nay là Turlough O’Carolan (1670–1738), ngh s àn harp khi m th và m t trong nh ng ng i cu i cùng c a truy n th ng th c .

Ai-len ã nuôi d ng nhi u tài n ng âm nh c và sáng t o bao g m nhóm U2, Dubliners, Van Morrison, Pogues, Damien Rice và Chieftains. B n s có th th ng th c nhi u phong cách âm nh c Ai-len trong các bu i bi u di n trên kh p t n c. N u b n là sinh viên và yêu nh c, Ai-len là m t n i tuy t v i b n t n h ng nh ng gì hay nh t thu c v âm nh c.

5. Du l ch

Là m t qu c gia n m t i phía tây b c châu Âu. C ng hòa Ai-len chỉ m kho ng 5/6 phía nam di n tích c a o Ai-len. N c này giáp v i B c Ai-len (thu c V ng qu c Liên hi p Anh và B c Ai-len) v phía B c, giáp v i i Tây D ng v phía Tây và phía Nam, giáp v i bi n Ai-len v phía òng.

Ai-len là m t qu c o n m phía tây b c châu Âu, phía tây o Anh. t n c này có a hình t ng i b ng ph ng theo hình lòng ch o. Vùng trung tâm Ai-len ch y u là ng b ng v i nhi u sông và h l n, trong ó con sông dài nh t là sông Shannon ch y qua các h Lough Ree và Lough Derg. Các dãy núi cao t p trung ngoài b bi n trong ó ng n núi cao nh t là nh Carrantouhill, cao 1040 m.

Mi n trung tâm và mi n òng là n i t p trung nhi u ng b ng t ai màu m . Hòn o Ai-len còn g i là hòn o ng c l c b o b i vùng ng quê xanh t i tuy t p, k t qu c a nh ng l p á vôi bên d i cùng nh ng tr n m a th ng xuyên và nh ng màn s ng mù.

6. Con ng i

V n hóa t ng quà

-Thông th ng, quà t ng th ng không n m trong v n hóa kinh doanh Ai-len. Nh ng n u b n c m i n dùng b a t i nhà c a ng i Ai-len, nên mang theo m t bó hoa, sôcôla, s n ph m th công mang nét v n hóa dân t c c a n c mình ho c m t chai r u.

V n hóa n i công c ng

-Hành ng b t tay là cách chào h i ph bi n t i Ai-len.

- àn ông nên tránh nh ng th hi n tình c m v thân th i v i ph n n i công c ng.

-Khi b t u và k t thúc cu c h n, ng i Ai-len th ng b t tay i tác.

-Trong nh ng tình hu ng mang tính xã h i, nh ng v khách n c ngoài c ng có th gi i thi u v b n thân.

-Khi nói chuy n v i m t ng i Ai-len, kho ng cách thích h p nh t là kho ng m t cánh tay, v n hóa Ai-len r t chú tr ng n kho ng cách khi nói chuy n.

-Không nên r i m t kh i ng i i di n khi ang nói chuy n vì nh th là không tôn tr ng h .



7. V n hóa kinh doanh

M t s t p quán kinh doanh:

Khi kinh doanh v i ng i Ai-len, i tác s c m th y tho i mái v i phong cách châu Âu: ó là nh ng cu c nói chuy n c i m và ít nghiêm túc hay quá trang tr ng.

-Vi c h i l các quan ch c n c ngoài c coi là ph m t i. Các cá nhân và công ty n c ngoài có th b truy t do vi c h i l .

-C ng gi ng nh h u h t nh ng công ty Châu Âu khác, các công ty Ai-len s không thích nh ng cu c giao d ch không rõ m c ích, h luôn mu n i tác gi i thi u v công ty và m c tiêu c a công ty c a i tác ít nh t 3 ho c 4 tu n tr c ngày h n giao d ch.

-Hãy t tr c cu c h n b ng i n tho i, ti p theo là g i nh ng thông tin qua ng b u i n ho c fax.

-Nh ng ng i trong ngành kinh doanh th ng m c comple và th t cày t khi i giao d ch.

-M i hình th c thanh toán u c quy i ra ng Euro ho c ôla M .

-Ng i Ai-len có nh ng thái khác nhau v th i gian. Trong m t vài tr ng h p n u n mu n vài phút h s b qua nh ng trong nh ng tr ng h p khác h s ngh ây là m t doanh nhân b t c n, không th tin c y c.

i tác kinh doanh:

-Khi gi i thi u b n thân hãy a danh thi p kinh doanh.

-Tr c cu c h p nên có m t cu c nói chuy n s b . Có c s hòa h p là m t nét v n hóa kinh doanh Ai-len. Có th nói chuy n v th i ti t, v tình hình giao thông ho c chuy n i t i Ai-len, c nh v t xung quanh...

-Im l ng chính là khi m nhã còn b xem là ng i l nh lũng và không thân thi n.

-Hãy nói m t cách d hi u và ng n g n.

- ng nên nóng v i tr c nh ng hành ng tr c tiên c a i tác kinh doanh vì ng i Ai-len luôn r t c n th n trong vi c ký k t h p tác kinh doanh v i ng i n c ngoài.

II. TÌNH HÌNH KINH T

1. T ng quan

Kinh t Ai-len trong nh ng n m g n ây ã chuy n i áng k t n n kinh t nông nghi p sang n n kinh t công nghi p và d ch v t p trung xu t kh u. T ng tr ng kinh t Ai-len t m c cao b c nh t th gi i 10% trong giai o n 1995 -2000 và 7% 2001-04. T m t n c nông nghi p l c h u c a châu Âu v i m c s ng theo u ng i c a Ai-len ch b ng 60% m c trung bình c a châu Âu, GDP/ u ng i c a Ai-len ngày nay ng hàng u trên th gi i. Do kh ng ho ng kinh t tài chính toàn c u, t ng tr ng c a Ai-len gi m đ n và n m 2010 m c -0,4%.

Chính sách kinh t c a chính ph Ai-len t p trung vào xu t kh u và khuyn khích u t n c ngoài ã em l i s t ng tr ng v t b c cho Ai-len trong su t th p k 90. Ai-len xu t kh u ch y u là các m t hàng ch bi n th c ph m, u ng, qu n áo, th công, hoá ch t, d c, máy i n t , thi t b thông tin. Ai-len gia nh p Liên minh t i n t châu Âu n m 2002. Hi n nay có h n 1000 công ty a qu c gia ho t ng t i Ai-len, h u h t trong s ó là công ty c a M .

Trong n m 2010, Ai-len b nh h ng n ng n c a cu c kh ng ho ng kinh t -tài chính toàn c u, ch u kh ng ho ng n công l n nh t trong l ch s , y t l thâm h t ngân sách lên m c cao k l c. Tháng 11/2010, Ai-len ã ph i ch p nh n gói c u tr g n 100 t Euro t các n c Eurozone.



Vào cu i n m 2013, Ai-Len chính th c r i ch ng trình c u tr EU-IMF. Trong n m 2014, n n kinh t nhanh chóng phát tri n, GDP t ng 5,2%. Vào cu i n m 2014, chính ph ánh d u k t thúc ch ng trình kh c kh . N m 2015, GDP t ng tr ng t 7,8%, t c t ng tr ng cao nh t EU trong n m th 2 liên ti p.

2. Các ch s kinh t

	2011	2012	2013	2014	2015
GDP (ppp)	190,1 t USD	191,5 t USD	226,9 t USD	238,7 t USD	250,3 t USD
T ng tr ng GDP	1,4%	0,7%	1,4%	5,2%	4,8%
GDP theo u ng i	41.500	41.700	49.200	51.800	54.300
GDP theo ngành (2015)	Nông nghi p: 1,5% - Công nghi p: 24,9% - D ch v : 73,5%				
T l th t nghi p	14,4%	14,6%	13,5%	11,3%	9,4%
T l l m phát	2,6%	1,3%	0,6%	0,2%	-0,2%
M t hàng nông nghi p	lúa m ch, khoai tây, lúa mì, th t bò, các s n ph m t s a				
Các ngành công nghi p	d c ph m, hóa ch t, ph n c ng máy tính và ph n m m, s n ph m th c ph m, u ng và s n xu t bia; thi t b y t				
T ng tr ng công nghi p	1,5%	3%	0,2%		3%
Kim ng ch xu t kh u	118,1 t USD	113,61 t USD	113,6 t USD	144,8 t USD	140,4 t USD
M t hàng chính	máy móc thi t b , máy tính, hóa ch t, thi t b y t , d c ph m; s n ph m th c ph m, s n ph m t ng v t i tác chính: M 20,6%, V ng qu c Anh 16%, B 14,1%, c 6,8%, Th y S 6,3%, Pháp 5,6% (2014)				
Kim ng ch nh p kh u	67,18 t USD	63,1 t USD	61,51 t USD	84,38 t USD	81,39 t USD
M t hàng chính	thi t b x lý d li u, máy móc và các thi t b khác, hóa ch t, d u m và s n ph m d u m , d t may, qu n áo i tác chính: V ng qu c Anh 38,8%, M 10,3%, c 8,5%, Hà Lan 6,2% (2014)				

III. QUAN H NGO I GIAO – CHÍNH TR V I VI T NAM

Ngày 5/4/1996, quan h ngo i giao c p i s gi a hai n c c thi t l p. Ai-len là n c ch m nh t trong EU có quan h ngo i giao v i Vi t nam. i s quán Ai-len t i Malaysia kiêm nhi m Vi t Nam.

Tháng 11/2005 Ai-len m i s quán t i Hà N i (i bi n lâm th i u tiên là ông Peter Smyth) và tháng 9/2006, l n u tiên c i s Ai-len t i Vi t Nam.

1. Các chuy n th m cao c p g n ây

oàn Ai-len th m Vi t Nam: Qu c v khanh B Ngo i giao Ai-len Tom Kitt th m Vi t Nam ki m tra l n cu i tr c khi trình Chính ph và Qu c h i Ai-len quy t nh c p ODA cho Vi t Nam (tháng 4/2004); Th t ng Ai-len tham gia C p cao ASEM-5 t i Hà N i và có cu c trao i v i Th t ng Phan V n Kh i, thông báo Chính ph Ai-len quy t nh chính th c c p ODA cho Vi t Nam b t u t n m 2005 (tháng 10/2004); Phó Th t ng kiêm B tr ng Tài chính Ai-len Brian Cowen (tháng 3/2008); Th tr ng Ngo i giao Ai-len (tháng 6/2009); Qu c V khanh B Khoa h c, Công ngh và i m i (tháng 3/2010); B tr ng Th ng m i và Phát tri n Ai-len (tháng 11/2011). B tr ng ph trách các v n v tr em và thanh thi u niên – tháng 1/2012.

oàn Vi t Nam th m Ai-len: B tr ng Ngo i giao Nguy n Dy niên g p Qu c v khanh B Tài chính Ai-len Martin Cullen nhân cu c g p các ngo i tr ng Á-Âu t i Viên-ch n (tháng 12/2000); B tr ng



Nguy n Dy Ni n th m Ai-len và d FMM6 t i Dublin (tháng 4/2004); B tr ng B Công nghi p Hoàng Trung H i th m Ai-len theo l i m i t phía Ai-len (tháng 8/2005); Th t ng Chính ph Nguy n T n D ng th m chính th c V ng Qu c Anh, c và Ai-len (tháng 3/2008); Phó th t ng Hoàng Trung H i th m chính th c Ai-len (tháng 10/2009).

Trong chuy n th m Ai-len c a Phó Th t ng Hoàng Trung H i tháng 9/2009, B Ngo i giao hai n c ã ký B n Ghi nh v h p tác, t o c s t ng c ng h p tác hai n c trong l nh v c chính tr - ngo i giao và thúc y các l nh v c h p tác khác. Tri n khai B n Ghi nh này, tháng 11/2010, B Ngo i giao hai n c ã ti n hành Tham v n chính tr l n u tiên c p V tr ng V khu v c t i Dublin. B tr ng B T pháp Hà Hùng C ng - tháng 9/2012, B tr ng B K ho ch và u t Bùi Quang Vinh – tháng 2/2013. Tháng 7/2014, Th tr ng Ngo i giao Bùi Thanh S n th m làm vi c t i C ng hòa Ai-len

3. Công ng ng i Vi t t i Ai-len

C ng ng ng i Vi t t i Ai-len hi n có kho ng trên 500 ng i, ph n l n s ng t i Th ô, a s ã vào qu c t ch Ai-len và có cu c s ng, vi c làm n nh.

IV. QUAN H KINH T V I VI T NAM

1. H p tác th ng m i

Nhìn chung, quan h kinh t gi a Vi t Nam và Ai-len còn m c th p. M t s công ty Ai-len có m t t i Vi t Nam t u nh ng n m 1990. Có m t s m nh t là Terotech International c a ngành i n l c Ai-len (ESB), tham gia t v n cho các d án tu c-bin khí h n h p t i Bà R a (v n c a WB), nhà máy Phú M 2 (giai o n l b ng v n Ai-len, giai o n 2 b ng v n WB); Tr ng ào t o t i Công ty i n l c 2 (mi n Nam - v n WB); D án Nâng cao n ng l c th ch và t ch c ngành i n Vi t Nam (v n WB và 50.000 USD tài tr c a Chính ph Ai-len). T ng s v n các d án nói trên g n 5 tri u USD. n nay Ai-len có quan h nhi u nh t v i ngành n ng l ng, i n l c c a Vi t Nam, kho ng 200 lãnh o và chuyên viên ngành này ã th m Ai-len.

Hi p h i kinh doanh Ai-len - Vi t Nam c thành l p tháng 10/1995, tính n tháng 6/2007 h i ã có 27 h i viên.

N m	Vi t Nam xu t kh u	Vi t nam nh p kh u	T ng kim ng ch	M c t ng (%)
2006	38.107	22.145	60.252	
2007	54.908	40.927	95.835	37%
2008	53.50	44.67	98.17	4%
2009	39.54	116,08	155,62	37%
2010	46.105	110.450	156.555	1%
2011	63.673	267.264	330.937	53%
2012	80.975	647.028	728.003	55%
2013	73.838	958.464	1.032.320	31%
2014	102.200	211.700	313.900	-69,6%
2015	115.905	286.269	402.174	28,1%

Kim ng ch XNK gi a Vi t Nam – Ai-len - n v 1.000 USD - ngu n T ng C c H i quan

M t hàng nh p kh u	2015
S a và s n ph m s a	47.819.151
Ch ph m th c ph m khác	3.215.605
S n ph m hóa ch t	4.798.407
D c ph m	45.651.710
Ch t th m, m ph m và ch ph m v sinh	47.236.241
Ph li u s t thép	153.911
Máy móc, thi t b , d ng c , ph t ùng khác	22.284.101



Top 5 - M t hàng Nh p kh u (2015) - n v : USD- ngu n T ng C c H i quan

2. H p tác u t

Tính n 20/4/2014, Ai-len có 6 d án t i Vi t Nam v i t ng v n u t ng ký là 6,25 tri u USD, ng th 69/101 qu c gia và vùng lãnh th u t t i Vi t Nam. Các d án u t c a Ai-len t p trung trong l nh v c d ch v v i 3 d án bao g m l d án liên quan n b t ng s n t i Tp. H Chí Minh, 2 d án trong l nh v c u t nhà hàng và cho thuê d ng c th thao t i Bình Thu n; ch có 1 d án trong l nh v c công nghi p nh s n xu t d ng c th d c th thao, nh ng chi m t i 87% v n ng ký. Các d án FDI u theo hình th c 100% v n n c ngoài.

Hi p h i kinh doanh Ai-len - Vi t Nam c thành l p tháng 10/1995, hi n có 27 h i viên.

M t s công ty Ai-len có m t t i Vi t Nam t u nh ng n m 1990. Có m t s m nh t là EBS International c a ngành i n l c Ai-len, tham gia t v n cho các d án tu c-bin khí h n h p t i Bà R a (v n c a WB), nhà máy Phú M 2 (giai o n l b ng v n Ai-len, giai o n 2 b ng v n WB); tr ng ào t o t i Công ty i n l c 2 (mi n Nam - v n WB); d án Nâng cao n ng l c th ch và t ch c ngành i n Vi t Nam (v n WB và 50.000 USD tài tr c a Chính ph Ai-len). T ng s v n các d án nói trên kho ng 5 tri u USD. n nay, Ai-len có quan h h p tác phát tri n m nh nh t v i ngành n ng l ng và i n l c c a ta.

N m	X p th	T ng s d án	T ng v n u t	C p m i trong n m	T ng v n c p m i
2014	70	13	6,35 tri u USD	1	0,1 tri u USD
2015	72	27	8,24 tri u USD	5	4,82 tri u USD

Ngu n: C c u t n c ngoài - MPI

3. Vi n tr

Tr c ây, Ai-len ã cung c p ODA cho Vi t Nam nh ng ch d ng m c nh , l nh kho n vi n tr không hoàn l i tr giá 400.000 USD cho d án i n khí hoá nông thôn Trà Vinh n m 1998.

Trong cu c g p v i Th t ng Phan V n Kh i bên l H i ngh c p cao ASEM 5 (Hà N i, tháng 10/2004), Th t ng Ai-len Bertie Ahern ã thông báo Chính ph Ai-len chính th c c p ODA cho Vi t Nam t n m 2005. Ngu n ODA cam k t cho n m 2005 là 3,5 tri u Euro; n m 2006 t ng lên 7 tri u Euro.

N m 2007, Chính ph Ai-len ã thông qua Chi n l c qu c gia Ai-len -Vi t Nam (CSP) giai o n 2007-2010 v i m c tiêu h tr gi m nghèo, các nhóm i t ng d b t n th ng Vi t Nam. Ngân sách dành cho các ch ng trình/d án h p tác trong giai o n này là 85,5 tri u Euro (120 tri u USD) dành cho các ch ng trình h p tác phát tri n sau: ng tài tr v i WB trong ch ng trình Tín d ng h tr gi m nghèo (PRSC); Ch ng trình 135 giai o n II; H tr các t ch c phi chính ph ; Phát tri n khu v c t nhân Mekong (MPDF) theo sáng ki n c a Công ty Tài chính Qu c t IFC; H tr chuy n i kinh t và phát tri n khu v c t nhân (Celtic Tiger); T ng c ng n ng l c c a các c quan dân c ; Tri n khai sáng ki n “M t Liên H p Qu c” t i Vi t Nam; H tr các ch ng trình, d án th c hi n t i các a ph ng. c th hóa các ch ng trình h p tác và t o c s pháp lý cho ho t ng h p tác phát tri n c a Ai-len t i Vi t Nam, hai Bên ã ký B n ghi nh v h p tác phát tri n nhân chuy n th m chính th c Ai-len c a Th t ng Nguy n T n D ng (tháng 3/2008).

Vi t Nam là 1 trong 9 n c nh n vi n tr phát tri n c a Ai-len (2 n c châu Á và 7 n c châu Phi). N m 2005, Ai-len cam k t cung c p cho Vi t Nam 3,5 tri u Euro v n ODA; n m 2006 t ng lên 7 tri u Euro và n m 2007 t ng lên 85,5 tri u Euro cho giai o n 2007 - 2010, t p trung vào các l nh v c u tiên c a Vi t Nam là xóa ói gi m nghèo, y t , nâng cao n ng l c th ch , phát tri n khu v c kinh t t nhân, c i cách hành chính, ng phó v i bi n i khí h u. Tháng 11/2011, trong chuy n th m Vi t Nam c a B tr ng Th ng m i và Phát tri n Ai-len, phía Ai-len ã công b Chi n l c Qu c gia v



H p tác phát tri n Vi t Nam – Ai-len giai o n 2011 -2015 v i t ng tr giá 55 tri u Euro.

C quan Vi n tr Phát tri n c a Ai-len c thành l p trong i s quán Ai-len t i Hà N i và ph trách c quan h v i Lào và Cam-pu-chia.

V. H P TÁC V I VCCI

1. Th a thu n h p tác ã ký k t – ch a có

2. Ho t ng ã tri n khai

- Tháng 3/2008, Phòng Th ng m i và Công nghi p Vi t Nam theo ch o c a Th t ng Chính ph ã t ch c oàn h n 100 doanh nghi p tháp tùng Th t ng Nguy n T n D ng th m và làm vi c chính th c t i V ng qu c Anh, CHLB c và Ai-len.

VI. THÔNG TIN H U ÍCH

1. a ch h u ích

n v - a ch	Tel/Fax	Email/Website
Vi t Nam		
Ban Quan h qu c t , VCCI S 9 ào Duy Anh, Hà N i	T: 84-4-35771380	hungcv@vcci.com.vn
i s quán Ai-len t i Vi t Nam T ng 8 Khu B Tòa nhà Vincom City Tower – 191 Bà Tri u – Hoàn Kì m – Hà N i	T: +84 4 3 974 3291 F: +84 4 3 974 3295	irishembassyhanoi@dfanet.ie
Ai-len		
i s quán Vi t Nam t i Anh và B c Ai-len (kiêm nhi m Ai-len) Victoria Road 12-14, London W8-5rd, UK	T: +44 (0) 93 71 912 F: +44 (0) 93 76 108	embassy@vietnamembassy.org.uk
Th ng v Vi t Nam t i Anh (kiêm nhi m Ailen) 29 Chepstow Place, London W2, 4TT, United Kingdom	T: + 44 207 727 0883 F: + 44 207 243 0471	viet_trade_uk@hotmail.com uk@mot.gov.vn

2. Các thông tin khác

2.1. Các công c tr c tuy n, mi n phí h tr doanh nghi p khi giao th ng v i th tr ng EU

2.1.1 B n th ng m i (trade map)

<http://www.trademap.org>

B n th ng m i (trademap) c phát tri n b i Trung tâm th ng m i qu c t ITC, cung c p:

- C s d li u tr c tuy n, liên t c c p nh t t các c quan th ng kê c p qu c gia
- Ch a phân tích d li u th ng m i c a h n 5600 s n ph m gi a 220 qu c gia/vùng lãnh th trên th gi i
- Giao di n s d ng thân thi n, xu t báo cáo theo nh d ng mong mu n (word, excel, pdf) – minh h a th d dàng cho vi c phân tích
- Mi n phí s d ng cho các n c ang phát tri n

B n th ng m i (Trade map) c a Trung tâm th ng m i qu c t (ITC) s giúp b n ánh giá, phân tích tỉ m n ng h p tác th ng m i v i th tr ng EU; tìm ki m m t hàng và i tác phù h p, ánh giá c nh tranh và a d ng hóa ngu n cung c p; truy xu t thông tin liên quan v thu quan, rào c n th ng m i.. qua ó xây d ng chi n l c kinh doanh phù h p.



H ng d n s d ng : <http://legacy.intracen.org/marketanalysis/Docs/Trademap/TradeMap-Userguide-EN.pdf>

2.1.2. Website h tr xu t kh u sang kh i Liên minh Châu Âu (EU Export Helpdesk)

<http://exporthelp.europa.eu>

- EU Export Helpdesk là công c hoàn toàn mi n phí do Phái oàn Châu Âu cung c p, h tr vi c xu t kh u sang th tr ng các n c trong liên minh EU, thông qua vi c cung c p:
- Các thông tin v yêu c u c a th tr ng v tiêu chu n s n ph m, th t c thu quan t i các n c trong liên minh Châu Âu
- Các thông tin v thu nh p kh u, quy ch t i hu qu c, u ãi thu xu t c ng nh các h ng m c khác nh nh m c cho phép, yêu c u gi y phép nh p kh u, các bi n pháp ch ng bán phá giá ..
- Th ng kê v dòng giao d ch th ng m i gi a EU và các n c khác
- Các th a thu n h p tác th ng m i gi a EU và các n c phát tri n, các yêu c u v h s và ch ng nh n xu t x c n thi t thâm nh p th tr ng EU
- Danh b các c quan ch c n ng liên quan c a các n c EU, danh b doanh nghi p

2.2. Website tham kh o

Website B Ngo i giao Vi t Nam

http://www.mofa.gov.vn/vi/cn_vakv/euro/

Website CIA – The World Factbook

<https://www.cia.gov/library/publications/the-world-factbook/index.html>



B ng 1.

NIẬP KHẨU NƯỚC/VÙNG LÃNH THỔ - MẶT HÀNG CHỦ YẾU

Tháng 12 năm 2015

Nước/Mặt hàng chủ yếu	ĐVT	Số liệu tháng báo cáo		Cộng dồn đến hết tháng báo cáo	
		Lượng	Trị giá (USD)	Lượng	Trị giá (USD)
AILEN			37.764.541		286.269.202
Sữa và sản phẩm sữa	USD		820.478		47.819.151
Chế phẩm thực phẩm khác	USD		308.476		3.215.605
Sản phẩm hóa chất	USD		491.349		4.798.407
Dược phẩm	USD		3.067.755		45.651.710
Chất thơm, mỹ phẩm và chế phẩm vệ sinh	USD		3.818.491		47.236.241
Phế liệu sắt thép	Tấn			592	153.911
Máy móc, thiết bị, dụng cụ, phụ tùng khác	USD		2.218.973		22.284.101

B ng 2

XUẤT KHẨU NƯỚC/VÙNG LÃNH THỔ - MẶT HÀNG CHỦ YẾU

Tháng 12 năm 2015

Nước/Mặt hàng chủ yếu	ĐVT	Số liệu tháng báo cáo		Cộng dồn đến hết tháng báo cáo	
		Lượng	Trị giá (USD)	Lượng	Trị giá (USD)
AILEN			10.170.373		115.905.658